

ASAMBLEA GENERAL
Trigésimo cuarto período de sesiones
Tema 25 de la lista preliminar*
LA SITUACION EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD
Trigésimo cuarto año

Carta de fecha 25 de junio de 1979 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Israel ante las Naciones Unidas

En relación con mi carta de fecha 5 de junio de 1979 (A/34/298-S/13376), quisiera señalar a su atención los actos de terror indiscriminado que están realizando contra la población civil de Israel terroristas de la OLP que tienen su base en el Líbano meridional. El 8, el 9, el 10 y el 19 de junio de 1979 fueron cañoneados desde el otro lado de la frontera con el Líbano centros civiles ubicados en Galilea septentrional, con considerables daños materiales.

Esos repetidos bombardeos demuestran la inoperancia del supuesto "renovado compromiso" de la OLP de no "bombardear objetivos de las fuerzas de defensa israelíes ni de las fuerzas de facto desde territorio libanés a menos que sean atacados primero", que se destacaba en el párrafo 38 del informe del Secretario General de 8 de junio de 1979 (S/13384) sobre la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano. Como señalé en mi declaración ante el Consejo de Seguridad el 12 de junio de 1979, ese supuesto compromiso está redactado cuidadosamente para que no se aplique a los civiles, objetivo tradicional y casi exclusivo de la barbarie de la OLP (S/PV.2147, pág. 32).

A este respecto, quisiera asimismo señalar a su atención los informes enviados la semana pasada desde Beirut por la Associated Press. Esos informes desmienten rotundamente el muy voceado comunicado conjunto (citado también en el mismo párrafo del informe del Secretario General mencionado supra), en el que la terrorista OLP y sus aliados del Líbano meridional anunciaron que "todas las fuerzas armadas serán evacuadas de las aldeas y ciudades" y "la OLP trasladará todas sus oficinas de la ciudad de Tiro".

Según los informes de la Associated Press,

"Tiro, la ciudad del Líbano meridional, vuelve a adquirir vida una semana después de la retirada de los terroristas palestinos.

* A/34/50.

Los oficiales terroristas afirman que sus unidades se trasladaron a campos de refugiados vecinos y a zonas rurales, de conformidad con el plan de la OLP de dejar a Israel sin pretextos para atacar las aldeas del Líbano meridional.

La OLP mantiene su presencia al norte del estratégico río Litani, que sigue un curso zigzagueante de 18 a 30 kilómetros al norte de la frontera israelí.

Todas las facciones de la OLP han cerrado sus oficinas en Tiro y en las aldeas de la zona y han establecido bases en el campo", dijo Sami Daher, comandante de la policía libanesa en la zona. Por primera vez en dos años, los policías de Daher estaban dirigiendo el tráfico en el centro urbano de Tiro. Hasta ahora las funciones de la policía habían sido desempeñadas por terroristas y por sus aliados de la milicia izquierdista libanesa.

"Cuento en todas las aldeas de la zona con comisarías de policía que me han informado de la retirada", dijo Daher. El Comandante se negó a revelar los nombres de las aldeas en que existen bases terroristas ...

Los terroristas siguen controlando tres campos de refugiados palestinos en las estribaciones meridionales y orientales de Tiro.

"La administración de los campos y el manejo de sus defensas son tareas que corresponden a la OLP en virtud de los acuerdos actuales con el Gobierno libanés", explicó el Mayor Saed /el oficial de enlace de la OLP en Tiro/.

Los comandantes de campo se niegan a revelar la ubicación de las nuevas bases terroristas en la zona de Tiro después de la retirada de las ciudades pobladas por libaneses.

Al norte del río Litani, se mantiene la habitual presencia de los terroristas en casi todas las ciudades y aldeas.

Jóvenes armados en trajes verdes de campaña conducían sus jeeps por Nabatiyeh, localidad de mercado situada a 20 kilómetros al norte de Israel, y colocaban sacos de arena a la entrada de sus oficinas.

Nabatiyeh ha permanecido casi vacía, con excepción de los terroristas y sus aliados de la milicia izquierdista libanesa."

Como advertí en mis declaraciones ante el Consejo de Seguridad el 12 y el 14 de junio de 1979 (S/PV.2147 y 2148), cuando el Consejo debatía la renovación del mandato de la FPIJUL, las consecuencias prácticas del mencionado comunicado carecen casi totalmente de valor y servirán sólo como cortina de humo para enmascarar la continuación de la violencia de la OLP tanto en la zona de operaciones

de la FPNUL como al otro lado de la frontera con Israel. Aun cuando se aplicara el comunicado, su única consecuencia sería el redespliegue de algunas fuerzas de la OLP a pocos kilómetros de distancia de las aldeas en que se han refugiado hasta la fecha, al parecer como consecuencia de la presión de la propia población local, que ya no está dispuesta a seguir soportando la devastación y los sufrimientos que les inflige la terrorista OLP. Además, como se aclara en el comunicado, la OLP no tiene intención de trasladar a los centenares de terroristas que se encuentran en la zona controlada por la FPNUL ni de retirar de la de Tiro, que llega hasta ocho kilómetros de distancia de Israel, a los aproximadamente 1.500 terroristas que en ella se encuentran, con su armamento.

En resumen, el comunicado no es sino una clara tentativa de engaño. Así lo prueban los informes de la Associated Press.

Tengo el honor de solicitarle que la presente carta se distribuya como documento oficial de la Asamblea General, en relación con el tema 25 de la lista preliminar, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yehuda Z. BLUM
Embajador
Representante Permanente de Israel
ante las Naciones Unidas

